

FMジャイゴウェーブ(76.3MHz)で放送中！

# Tsugaru

クーポン付

2010  
September  
vol.13

♪ 特集 ♪

アパレル・雑貨・時計・アクセサリ  
プレゼントやお得な情報がた〜くさん！

9



写真提供：ラバースドッグ様

♪ みんなの広場ができたよ ♪  
写真やクチコミを載せちゃおう！



HP→<http://navi-hiro.com/>

E-mail→[info@navi-hiro.com](mailto:info@navi-hiro.com)



使って嬉しい

# お得なクーポン♪

## フォーリーブ

まつ毛カール 1,000円引き  
(¥2,625⇒¥1,625)

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.10月末日迄

## ティー・ライズグループ全店

ヘア技術料 20%OFF

成人式料金プラン・卒業式料金プランを除く

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## ツアーガイドバリュー(株)

開業一周年記念第1弾(JALバック商品)

500円×人数分サービス

団体の方はご相談下さい。  
※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## RESULT

コンテストコース

おためし

5,000円⇒3,000円

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## RUBIS

カラーorパーマのお客様  
トリートメント(¥2,000円相当)

サービス

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## カルチャージュエリー

全店共通 金プラチナ買取 10%UP

※他クーポンとの併用不可  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## サンスタークリーニング

アレッポの石けん

525円⇒450円

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## カイロプラクティック 和楽

2回目以降の方

500円引

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## ラバースドッグ

雑貨コーナーの服  
半額

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## カイロサロン Eimmy

2回目以降の方

500円引

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## CPサロン 輝 ~きらら~

1回限り 1,000円引き  
(2,100円⇒1,050円)

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

## ヒロシフォトスタジオ

写真撮影された方

携帯ストラッププレゼント

※1枚につき1名様・1店舗限り有効  
◆有効期限 H22.9月末日迄

# プレゼントコーナー

PRESENT

## ひつじ家

①アップル  
ジンギスカン  
(300g)

..... 3名様



## アジアンカフェ



②本革キーホルダー

..... 5名様

## ダディーズ



③桜プレート  
ストラップ  
(シルバー925)

..... 1名様



④ターコイズネックレス  
(シルバー925)

..... 1名様



⑤オニキスネックレス  
(シルバー925) ... 1名様

## アルファ



⑥ラパン  
のファー  
(ラビット)

..... 1名様

## スクリュー

シュンスケ マツオカが  
まごころこめてつくった



⑦mash  
"農" T

※M、L、XLから  
希望サイズを  
お選び下さい

..... 1名様

## ハーミーハドソン



⑧オリジナル桜染めハシカチ

..... 3名様

## 応募方法

- ①今月掲載の中からご利用いただいたお店の名前
- ②今回ご利用していただいたクーポン券の枚数
- ③Tsugaruで紹介してほしいお店とその理由
- ④本誌を入手した場所
- ⑤希望する商品番号

上記5つを明記の上、あなたの住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、応募券をハガキに貼付け、下の宛先まで応募下さい。

## 応募先

2010年9月21日(当日消印有効)

## 宛先

〒036-8203  
青森県弘前市本町72-2  
navi通信「プレゼント係」  
※当選発表は発送をもって  
代えさせていただきます。

お得なクーポン

## ご利用方法

- ①携帯電話でQRコードを読み込みます
- ②表示されたURLからクーポンのページにアクセスします
- ③ご注文もしくはお会計の際にご提示ください

Tsugaru 2010年9月号

応募券

No. 2209



# Tsugaru イチオシのお店

## お食事処 鶴亀

住 弘前市大町 2-2-13  
電 0172-35-3551

営 11:00 ~ 15:00  
17:00 ~ 2:00  
【ランチ】  
11:00 ~ 14:00

休 無休

P あり



定食・丼類・寿司・ラーメン・そば・うどん・カレーライス・一品料理  
アルコール・デザート メニューが豊富! 約150種類!



目替わりランチメニュー

ワンコイン!

¥500

一度行くとクセになるリーズナブルなお店!

かつ丼 500円  
みそラーメン 500円  
とんかつ定食 600円  
生姜焼き定食 600円

ワンコLOVE



## ラバース・ドッグ田舎館本店



ラバース・ドッグ全店 協賛セール

仔犬購入のお客様に

シャンプー1回無料券進呈!

(爪切り・耳そうじ・足まわり・こら門しぼり込み)

ラバース・ドッグ本店では  
わんちゃんと一緒に  
食事ができるドッグカフェを  
営業しております。

氷カフェ



★新メニューが加わりました★

氷カフェ

コーヒーマンゴーの通常メニューに  
抹茶・ココア・マンゴーの3種類がプラス!

わんちゃん用 夏季限定メニュー

♥ イタリアンジェラート ¥399

(バニラ・ストロベリー・チョコレート)

♥ プリン (カボチャ・イチゴ・ミルク) ¥315



～ラバースドッグ本店～

営業時間 10:00～18:00

定休日 水曜日

南津軽郡田舎館村大袋樋田42-9

0172-58-4211



八戸ホームマック店

9月中旬オープン予定!



Myuu3

OPEN

Myuu3は、その日の食べたい気分がで  
ワガママがきいて  
リラックスできるカフェです。  
さらに、ヘルス・ビューティーを  
コンセプトにしています。  
味や素材を優しく届けたい...  
仲間やカップル、みんなが  
おいしい食事を囲みながら  
今日もがんばってよかったなあと  
そんな風に楽しんで  
いただければと思います。



036-8093  
弘前市大字城東中央1-2-7  
TEL:0172-88-7185  
FAX:0172-88-7261  
営業時間:11:00-21:00  
定休日:木曜日



ワイン各種 グラス ¥580  
ボトル ¥3500



冷製ステーキ  
赤ワインソース添え ¥1200

PARTY COURSE  
結婚式の二次会や歓迎会  
同窓会やお誕生日にどうぞ!  
人数やご予算に合わせて  
準備いたします。  
お気軽にミウスタッフまで  
ご相談下さい。

Myuu

Myuuのメニューは、肉の代わりに  
大豆タンパクや大豆ハムを使用し、調味料も昆布や  
椎茸だけで作ったベジタリアンメニューです。  
たまねぎやニンニク・ネギなども使用しておりません。



038-1305  
青森市浪岡杉沢字山元454-184  
TEL:0172-69-1212  
FAX:0172-69-1251  
営業時間:11:00-17:00  
定休日:水曜日





## 8/28(土)~9/6(月) 全品セール!

10%~50% OFF



天然石製品  
セール期間中  
1,000円以上お買い上げで  
豪華賞品が当たるくじ引きがあります!  
ハズれてもうれしいプレゼント付き

お買いながらオリジナルの  
プレス・アクセ作れます。  
150種類以上の天然石を  
大好評! 粒売りで格安にて販売中!

ASIAN Cafe

アジアン カフェ

住 弘前市清水森沼田49-1

電 0172-40-3070

営 11:00~18:00

休 不定休 P あり

9/8(水)・9/9(木)はお休みします。

オススメMENU

無農薬中国工芸花茶 ¥400

(販売もしてます) ¥250)

グリーン・レッドカレー ... ¥750

ナシゴレン ... ¥700

日替りランチ ... ¥750~



## 本場広島お好み焼き

広島お好み  
とん平

住 弘前市本町76-1

電 0172-32-4877

営 17:00~24:00

休 火曜日 P 無し

各種  
宴会  
承り  
ます  
とん  
平

豚トロのチャーシュー ¥650  
牛もものたたき ¥750  
とりもつ煮 ¥600  
牛ホルモンの鉄板焼き ¥850  
その他

お酒に合うメニューあります。

お好み焼き ちんちん入り ¥450  
お好み焼き ¥700  
お好み焼きスペシャル ¥1,200  
特選お好み焼き ¥1,500  
ライスお好み焼き ¥750



## 味付け生ラムでバーベキュー

当店オリジナル  
アップルジンギスカン

青森県産のリンゴをベースにして作った  
タレに漬け込んだ味付け生ラムを  
販売しております。

お持ち帰り  
Aセット 1kg ¥3,000 2kg ¥5,750

- 味付け生ラムジンギスカン(約5人前)
- ジンギスカン鍋(29cm)
- 野菜・野菜のたれ

お持ち帰り  
Bセット 1kg ¥3,850 2kg ¥6,730

- 味付け生ラムジンギスカン(約5人前)
- パケツと鍋セット(図形燃料は別売り)
- 野菜・野菜のたれ

ジンギスカン  
てっぺん家

住 弘前市小比内5-4-20

電 0172-27-5547

営 17:30~22:30

休 水曜日 P 有り

http://www.hitsujiy.com

おすすめMENU

ジンギスカン味付け ¥800

90分食べ放題 ¥2,400

90分飲み放題 ¥1,500

90分食べ飲み放題 ¥3,800

※2名様以上

酒場  
喰王

住 弘前市新鍛冶町51

カネヨセンター内

電 0172-32-5673

営 18:00~ラストまで

休 毎週日曜日

大裕自慢の喰王鍋

山:1,000円 大:1,500円

喰王サラダ ¥550円

白コロ

ホルモン焼き ¥500円

馬刺し ¥850円

随分家庭的な酒場  
おひく食べて飲めて、安心価格  
各種宴会大歓迎!



## 最高の中華

昔食べたことのある、やさしくあっさりな、  
昔ながらの中華を再現したく、素材を吟味し、  
魚介100%のスープに、スープを引き立たせる  
青森県産しょうゆを合わせ、こだわりの自家製  
麺を使用し、体に優しい無化調に仕上げました。

## 最高の極煮干し

昔ながらの中華とは対する、新しい中華を  
再現しました。スープは動物系、スープを引き  
立たせる青森県産しょうゆ、こだわりの自家  
製麺、無化調に仕上げました。最高の極煮干し  
と表現するために、素材、技法にこだわり、煮干  
の香味油を煮干粉から抽出し、仕上げました。



## 鐵二代目

住 弘前市境関ノ宮35-11

電 0172-27-2730

営 昼/11:00~15:00

夜/18:00~21:00

休 年中無休 P 有り

おすすめMENU

最高の中華 並(1玉)

.....¥500

最高の極煮干し 並(1玉)

.....¥600

店主こだわりの最高の

自家製麺/太波打ち麺・細波

打ち麺をお選びいただけます。





♪毎日三味線の生演奏が聴けて郷土料理も豊富♪



みなさんもお一緒に参加して  
楽しいひとときを！

ふるりの響  
**あいや**

住 弘前市富田 2-7-3  
電 0172-32-1529  
営 17:00 ~ 23:00  
休 不定休 P あり

あいやコロッケ ¥600  
オムレツ津軽 ¥700  
まぐろ中落ち ¥800  
十三洲産 しじみバター ¥900  
馬鹿刺 ¥1,200



FOODS

LIFE

# 横綱ちゃんこ



おいしいちゃんこ鍋と  
お酒も楽しめる広々きれいなお店

くつろぎ楽しむ和の空間(最大50名様収容)

弘前市城東、さくら野の隣りにある当店では、新鮮な津軽の山海食材と秘伝のスープで、野菜たっぷりの本格的なちゃんこが食べられます。ちゃんこ鍋はボリューム感いっぱいながら、意外とヘルシーで栄養満点。コクがあるのにさっぱりしていて、飽きがこない美味しさです。各種ご宴会にもどうぞご利用下さい。

飲み放題 2時間  
プレミアムモルツ・附ハイ  
カクテル・ハイボール  
¥1,000

しゃぶしゃぶ  
食べ放題 90分  
¥2,000



和食もお酒も旨い店

住 弘前市城東北 3-10-71  
(さくら野弘前店隣り)  
電 0172-28-2355  
営 17:00 ~ 23:30  
ラストオーダー 22:30  
休 水曜日 P 有り



ラジオは、ともだち♪

# FM JAIGO

76.3MHz

# WAVE

(株) エフエム ジャイゴ ウェーブ



キャップでワクチン。  
愛のエコキャップ運動

## 回収ボックス設置場所

|                |          |           |
|----------------|----------|-----------|
| 道の駅なかだて産直センター  | スポカライン黒石 | 田舎館中央児童館  |
| 農村環境改善センターさるか荘 | 津軽伝承工芸館  | 田舎館光田寺児童館 |
| 常盤公民館          | 田舎館中央公民館 | 田舎館西児童館   |



# 常時講習中!



## 青森労働局長登録教習機関 青森産業機械 講習センター

住 弘前市石渡 1-23-1  
(三ツ矢自動車学校内)  
電 0172-34-6767

### 講習科目

- フォークリフト
- 車輛系〈整地等〉
- 小型移動式クレーン

フォークリフト・車輛系  
(整地等)の建設機械受講の  
場合は、大特免許所持の方  
に限りです。



# 中古ノートパソコンが19,800円から!



中古パソコン販売・買取

パソコンショップ 黒石

住 黒石市ぐみの木 1-241

電 0172-53-3908

営 10:00 ~ 19:00

休 水曜日 P あり

### おすすめMENU

|                  |          |
|------------------|----------|
| ノートパソコン          | 19,800円~ |
| microSD 2GB      | 700円     |
| USBメモリ 1GB       | 2,980円   |
| DVD-R 16倍速50枚パック | 1,000円   |
| ※ 地デジ対応          | 1,100円   |
| PCバッグ            | 1,980円   |
| 約47%OFF 電源10本パック | 各200円    |

中古ノートPCを¥19,800から!  
液晶一体型PC・デスクトップPCや  
液晶モニターも取り揃えています。  
買取・修理も受付中。ノートパソコン  
は壊れていても買取します!

パソコンショップ黒石 検索



★旅行と観光相談は、店内・電話等通信契約ができるツアーガイドバリューまでお気軽に。  
Tel-Fax: 0172-40-0204

**TGV**  
Tour Guide Value

～若大将50年記念コンサート～  
来春開催予定!!

～現在バリューツアースマイルカードの会員募集中!!～

■有効期限はなく会費無料で、家族全員が使用でき購入額に応じ旅費の  
最大2%減額や、各種手数料割引、景品抽選会実施の特典も有ります。  
通信契約でクレジットカード(VISA、マスター)も使用できます。

●原則来店不要●

JTB、JAL提携商品販売、TDL、航空券、宿泊、JR券等



山と山野草の  
ミニギャラリーもご覧下さい。



弊社ホームページにて公開中!  
サイト(t-g-v.net 検索)

ツアーガイドバリュー株式会社  
Tel-Fax: 0172-40-0204  
平日 AM9:00 ~ PM5:00  
土曜 AM9:00 ~ PM1:00  
店内休業日(日曜、祝日、12/30~1/3)  
(土曜日のFAX及び、メールは翌営業日連絡)  
E-mail: tourguidevalue@heart.ocn.ne.jp



docomo 取扱店 美濃吉  
松森町交差点角

オプション加入など面倒な条件一切無しで

頭金0円



青森県弘前市富田町9 電話34-5852  
営業時間 10:30~20:00



携帯をご購入でiコンシェルを付けていただいたお客様に microSD2G プレゼント

家の中に、何となく捨てられないで眠っている携帯はございませんか?  
期間中、当店で携帯電話をご購入いただいたお客様でしたらどんなに  
ボロボロでも壊れていても、他社の物でも、お一人様5台まで

その場で現金500円で下取りさせていただきます。

904シリーズ以降に発売になった機種で、使用可能な物でしたら904で1,000円、906で3,000円、906iで4,000円  
その他、最近の機種でしたら5,000円から50,000円まで下取り可能です!



毎日もっと楽しくなる、ガレージライフのご提案。

## Yasutaガーデンハウス 北欧風ガレージ展示場

オープン記念 展示価格より  
キャンペーン **20%OFF**

**1坪タイプ 物置**  
セルフビルド用パーツキット  
5棟 通常 ¥250,000 ↓  
限定! **¥198,000**  
組み立て見学会開催!  
8/29(日)9/12(日)10時~

実物を見て、触れて、憧れのガレージライフがより鮮明に!

ガーニングや日曜大工・陶芸などの趣味の部屋に  
お友達を呼んでのカフェや自宅教室のスペースに  
愛車やサーフィン・ゴルフなど趣味道具の置場に



**Yasuta**  
ガーデンハウス

浪岡展示場 青森市浪岡杉沢字山元324-3  
青森浪岡パークゴルフ場内  
TEL:0120-91-6630  
URL: <http://www.yasuta.net/>



## 生命保険無料相談会開催中!! 個別相談OK!

今、加入している保険でホントに大丈夫?  
保険料を節約!? そんな事できるの?

住 弘前市大町3-10-9  
工藤テナント101  
市立病院裏 遊歩道沿い  
営業 9:00~18:00  
※お客様のご要望に合わせることも可能です。  
休 土・日・祝  
保険相談会は休日にも実施します。

**保険ご相談メニュー**

- ご加入の保険の健康チェック
- 保険内容の見直し相談
- 保険料の節約相談
- 新規加入のご相談
- 疑問点など解決相談

保険相談ご予約は  
**0172-55-0823**  
八木澤まで

株式会社 Mapコンサルティング

Mapコンサルティングは、18社の保険会社を取り扱う総合保険代理店です。数多くの保険商品の中から自分や家族に最適な商品を選ぶのは簡単ではありません。家計に詳しいファイナンシャルプランナーによる相談会で生命保険の「ギモン」を一挙に解決しましょう。

LIFE

命名オブジェ ウェルカムボード 看板・表札 開店祝い・記念品 Tシャツ・半纏文字入れ 造形工房

## m-art

売ってない物 作ります。

世界に一つ 貴方だけの オリジナル 形にします。



m-artの Welcome Board

〒030-0001 東京都中央区銀座4-1-1  
TEL 03-5561-1111 FAX 03-5561-1112  
営業時間 9:00~21:00

青森県青森市青森大学大橋子字181-3  
TEL 0172-88-6833 FAX 0172-88-6834  
携帯 090-4639-5782  
定休日 日曜  
営業時間 9:00~21:00

## 食欲の秋。もいいけど物欲の秋!

## みんなゲーム倉庫に来るうう~!

ゲーム倉庫弘前店がOPENしてから、丸6年がたとうとしています。お客様ののおかげでございませう。感謝感謝でございませう。店がなんとなく怪しいからといって、まだ来店されたことのないお客様...全然あやしい店ではございませう! 下記のような夢あふれる商品を扱ってるんです! 素敵なお店なんです! わくわく・ドキドキだらけ! お客様の不要になった持ち物を大歓迎で買取! 年中無休で待ってるの

コミック・アダルト・DVD・CD・ゲームソフト・ゲームハード・おもちゃ・カード・ガチャポン  
スポーツ用品・楽器・商品券・電化製品・携帯電話・釣具・古着・帽子・カバン・くつ  
アクセサリ・駄菓子・UFOキャッチャー・金プラチナ・雑貨...全て扱ってまーす!

ゲーム倉庫大好き  
あご割れピーパーさん

お宝百貨店  
**ゲーム倉庫**

住 弘前市大清水 1-9-20  
電 0172-28-9045  
営 10:00 ~ 25:00  
休 年中無休  
P 120台

取り扱い商品

お客様の欲求 満たします★





# アパレル・雑貨・アクセ特集

1



帽子(ベレー帽)  
¥5,145

ハーミーハドソン  
オリジナル商品

ライダースジャケット ¥7,900  
インナー ¥5,565  
ピクシールエット  
Tシャツ ¥5,565  
パンツ ¥12,800  
桜染めストール ¥3,900



ハーミーハドソン  
harmy  
hudson

弘前市下白銀町 12  
0172-34-6395  
10:00~18:00

新作商品 ♥ コーチ ♥



セレクトショップ 弘前市土手町 126  
アルファ 弘前パークホテル 2F  
0172-33-2211  
10:00~18:30

ジャケット  
¥19,950

チュニック  
ブラウス  
¥13,650

パンツ  
¥8,295

7



ニット  
カーディガン  
¥5,145

チュニック  
ブラウス  
¥15,750

スカート  
¥19,950

LANCRET  
by  
LORELLA

弘前市大町 3-11-1  
0172-39-2014  
ランクレ by ロベリア 10:00~19:00



SKAGEN  
¥15,750

LUMI-NOX  
¥34,650

2

INSYODO HONTEN  
金五堂本店

弘前市土手町 45-1  
0172-34-3711  
10:00~19:00  
www.kinsyodo.co.jp



ANGEL BLUE  
弘前市土手町 181-8  
はないちもんめ 0172-32-0951  
11:00~18:30



COPA  
Hawaiian  
ウッドプレート ¥12,600  
Silver Jewelry  
Daddy's  
弘前市駅前町 10-4  
0172-32-7748  
11:00~20:00  
http://www.silver-daddys.info



REGAL

弘前市土手町 73-2  
国際ホテル 1F  
0172-34-4967  
10:00~19:00



c/Plus HEAD WEARS  
HARSH CAP ¥6,195  
mash ロングスリーブ ¥7,500  
mash ユニコン刺繍ベスト ¥9,000  
Caminando フラット ¥19,950  
http://screw-web.jp  
弘前市土手町 181-9  
ガレリアKDA・1F・C  
0172-38-5670  
11:00~20:00



フレーム 各 9,450 円  
メガネくらぶ  
弘前市駅前町 17-10  
0172-36-3372  
10:00~20:00





# みんなの広場



「キュートな2人でピース」  
黒石市 Y.J さん



「初めてお祭りに参加!!」  
弘前市 S.I さん



「洗濯物??」  
弘前市 R.H さん

## かちこみT sugaru

プレゼント応募アンケートから  
気になるお店をご紹介します。

### 「花の湯」

きれいな館内で、温泉も  
豊富。小さい子を連れて  
行っても大丈夫な所。  
弘前市 M.S さん

### 「かちかち山」 (弘前市城東)

個室でお好み焼きを  
ゆっくり食べられる。  
弘前市 H.S さん

### 「Pastaya」 (弘前市)

パスタ好きなのですが、  
まだ行った事がなくて  
どんな感じの店か知り  
たいな。  
黒石市 A.M さん

### 「れもん」

新寺町にあるこの店は  
月に何度かJAZZ LIVE  
があり、れもんを使っ  
たドリンク類がおいし  
いです。  
板柳町 Y.N さん

### 菓子処「弘房」 (弘前市南城西)

お菓子が、とてもおい  
しいです。特に「どらや  
き」が大好きです。  
弘前市 N.F さん

### 「わが家」 (黒石市浜町)

昔からラーメンは(他  
も…)特においしくて、  
安い(400円)  
青森市 R.N さん

あなたも「T sugaru」に写真を載せてみませんか?

みんなの投稿  
待ってるワ~!

〒036-8203 弘前市本町72-2  
NAVI通信 写真掲載 係 まで  
Eメール:info@navi-hiro.com  
~~お待ちしております~~  
「心靈スポット情報」も募集中!



## アパレル・雑貨・アクセ特集 プレゼントコーナー

### メガネくらぶ

「T sugaruを見た」と言ってくれた方  
メガネクリーナー  
全員プレゼント!

はないちもんめ

T sugaruを見て来た方に

5%OFF!

INSYODO HONTEN  
金三堂本店

T sugaruを見てお買い上げ頂いた方に

5%OFF!

REGAL

5,000円以上お買い上げの方、  
シューケアセット  
プレゼント!



夏のレジャーシーズン到来  
金・プラチナ・ブランド・ダイヤ  
カルチャージュエリーに売るのが  
**絶対にお得!**  
無料査定、お気軽にどうぞ 9月末迄  
「本誌ご持参」で  
ご来店の際は運転免許証や保険証等  
身分を証明できるものをご持参ください

査定額 **10%UP 高価買取**  
お車代も進呈中! 現金 **1000円進呈!**  
更に! 上記プラス 一日一割限定  
※お取引成立のお客様が対象です。

金・プラチナ・ダイヤ・ブランド  
お売り下さい! 高価買取致します。  
カルチャージュエリー

■弘前中三5F TEL0172-35-2236  
■弘前城東店 TEL0172-29-2114  
■弘前駅前店 (リニューアル予定店中)

お得セット  
100日+1才まで  
記念写真  
合計10ポーズ  
通常21,000円を  
キャンペーン大特価  
**14,700円**  
葬儀用写真一万円より

ヒロシ フォトスタジオ  
黒石市油横丁1番地 Tel: 52-8622  
http://www.shashinkan.ne.jp/~hiroship

噂のカット専門店  
ヘアークット専門店  
**1000カット**  
住 弘前市早稲田 4-3-2  
電 0172-26-0141  
営 10:00~20:00 (20:00まで受付)  
休 年中無休 (月曜日も休まず営業)  
P 有り

おかげ様で  
ご来店人数 **13万人突破!**  
ありがとうございます!!

大人も 子供も いつでも 誰でも  
ワンスタイル 約10分でカット!  
**1,000円**

清次郎 ユニース  
ヤマダ電機  
弘前市街 当店 R102 至黒石

主婦に人気の美容室  
カット&カラー専門美容室  
**ぴかっと**  
★弘前初★  
★カット&カラー★  
★専門美容室★

★メニュー★  
Aコース:  
カットのみ  
.....1,000円  
Bコース:  
カット+シャンプー  
.....1,300円  
Cコース:  
カット+カラー+シャンプー  
.....3,700円

住 弘前市八幡町 3-2-4  
堅田バイパス沿いアクア八幡内  
電 0172-35-4816 P 有り  
営 9:00~19:00 (全コース19:00まで受付)  
休 年中無休 (月曜日も休まず営業)

HAIR SALON  
**RUBIS**  
※新規のお客様  
カット(シャンプー・ブロー込み) **2,000円**

HAIR SALON RUBIS  
〒036-8004 弘前市大町 2-1-7  
tel:0172-88-6145 駐車場:2台(店舗裏)  
月曜定休(予約は受け付けます。)  
Open 9:00~19:00

http://rubis-hair.com/

MENU  
カット .....¥3,500  
(学生割引等ございます。)  
カラー(カット込み) .....¥6,300  
パーマ(カット込み) .....¥6,300  
縮毛矯正 .....¥12,000  
トリートメント .....¥2,000  
ヘッドスパ .....¥2,000  
セット .....¥3,500  
エクステ1本 .....¥500  
(四つ編み) etc...

弘前駅 至土手町  
ジョウバル すき家 エキス



クーポン

# 9月30日まで限定!! 3周年 記念キャンペーン

**新規** パーマ or カラー  
ご利用された方 **カット無料**  
(¥3,150)

例えば  
縮毛矯正 ¥13,650 → ¥10,500  
パーマ ¥8,400 → ¥5,250  
カラー・カット ¥7,875 → ¥4,725

**メンバーズ**  
全メニュー **20%OFF**

美容室 **フォーリーフ**  
FOUR LEAF  
住 弘前市中野 4-3-1  
電話 0172-87-9748  
営業 9:00 ~ 18:00  
休 月曜日・第3日曜日



ウォーターエステ Water esthe

カラーヘアに クセ毛の悩みに  
ダメージヘアに 頭皮のケアに  
パーマヘアに 抜毛・薄毛 予防に  
ストレスの 解消に ハリ・コシのない髪に

BEAUTY

着るのにすべて揃った **18万円セット** (税別)

お買い上げ7大特典

- 前撮り記念写真無料サービス
- ヘアメイク無料サービス(前撮り時)
- 着付け無料サービス
- 振袖クリーニング無料サービス
- 卒業式の袴無料レンタル
- お袖直し無料サービス
- ローン利息10回返サービス

レンタル派のあなたにも  
新作振袖 オーダーレンタル  
受注会開催中

6点セット (税別)  
**78,000円より**

**同時開催 最新柄ゆかたまつり**

◆ブレタゆかた + 半巾帯 + 下駄  
3点セット ... **6,800円**  
◆ブレタゆかた ... **3,800円** より

最新ゆかた大量入荷!!

**最新振袖**  
**コレクション**

お気に入りが見つかる  
きつと見つかる

Marudai  
株式会社 マルダイ  
〒030-8588 東京都中央区銀座8-5-10  
TEL 0172-88-8881  
営業時間 10:00 ~ 19:00  
定休日 水曜日

ティー・ライズグループが贈る **祝成人プラン&祝卒業プラン!**

ティー・ライズの祝成人・祝卒業プランは、おひとりおひとりに合ったヘアスタイル、着物を選び、コーディネートするオリジナルプラン。  
一生に一度の晴れの舞台は、ティー・ライズグループにおまかせください。

**成人式料金プラン** 一押し、成人式  
オールインワンプラン

**卒業式料金プラン** 一押し、卒業式  
オールインワンプラン

| 8万円コース                                                | 10万円コース                                               | 15万円コース                                                      | Aコース                                                                     | Bコース                                                    | Cコース                                                                  | Dコース                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| (消費税込 84,000円)<br>成人式着物貸一式<br>セット/メイク/着付<br>写真8割1ポーズ  | (消費税込 106,000円)<br>成人式着物貸一式<br>セット/メイク/着付<br>写真8割2ポーズ | (消費税込 157,500円)<br>成人式着物貸一式<br>セット/メイク/着付<br>写真8割2ポーズ+482ポーズ | (消費税込 25,200円より)<br>卒業式レンタル<br>小袖(小袖)レンタル<br>セット/着付                      | (消費税込 27,820円より)<br>卒業式レンタル<br>小袖(小袖)レンタル<br>セット/メイク/着付 | (消費税込 38,320円より)<br>卒業式レンタル<br>小袖(小袖)レンタル<br>セット/メイク/着付<br>写真(8割)1ポーズ | (消費税込 43,570円より)<br>卒業式レンタル<br>小袖(小袖)レンタル<br>セット/メイク/着付<br>写真(8割)2ポーズ |
| 通常料金 25%OFF<br>セット 5,770円~4,620円<br>メイク 2,620円~2,100円 | 通常料金 25%OFF<br>セット 8,400円~6,720円<br>メイク 1,570円~1,260円 | 通常料金 25%OFF<br>セット 11,800円~9,440円<br>メイク 2,620円              | ※「小袖(小袖)」の他に「振袖」のレンタルも多数ございます。<br>セット 3,460円~ 着付け/袴 6,300円<br>メイク 2,620円 | セット 3,460円~ 着付け/袴 6,300円<br>メイク 2,620円                  | セット 3,460円~ 着付け/袴 6,300円<br>メイク 2,620円                                | セット 3,460円~ 着付け/袴 6,300円<br>メイク 2,620円                                |

各プラン取りが  
ございますので  
ご予約は各店舗へ  
お早め!

http://t-rise-g.com/

**T.RISE Group** 成人式・卒業式各プランのご予約は下記の店舗にお問合せ下さい。

|                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                            |                                                                                                                  |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>under-colors Clair</b></p> <p>住 弘前市泉野 1-4-5<br/>イオン安原SC内<br/>電話 0172-87-7176<br/>営業 9:30 ~ 19:00</p> | <p><b>printemps FOR HAIR</b></p> <p>住 弘前市駅前 3-3-2<br/>イトーヨーカドー向い<br/>電話 0172-34-9936<br/>営業 9:30 ~ 19:00</p> | <p><b>under-colors tiara</b></p> <p>住 弘前市早稲田 4-3-2<br/>ヤマダ電機そば<br/>電話 0172-26-9250<br/>営業 9:30 ~ 19:00</p> | <p><b>VERNO OF HAIR&amp;MAKE</b></p> <p>住 弘前市土手町 126<br/>弘前パークホテル 2F<br/>電話 0172-34-2117<br/>営業 9:30 ~ 19:00</p> | <p><b>under-colors picasso</b></p> <p>住 弘前市表町 2-11<br/>アブリーズ 4F<br/>電話 0172-34-6333<br/>営業 10:00 ~ 20:00</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Short** 短時間で **Simple** 簡単に **Sure** 即実感

夏の疲れに・・・癒し

胸エステ(約120分) 足・ウエスト・背中

セルライト除去 → 超音波で脂肪燃焼 → 引き締め美白

1回 18,000円のところ **8,800円**  
さらにスライダウン → **6,000円**

好評につき延長致します。

背面エステ(約60分)  
9,000円 → **4,000円**

足・ウエスト・背中の各箇所

完全予約制です  
**RESULT 090-6787-1515**

住所: 弘前市山崎2丁目3-1 (聖愛中高前駅 近く)  
営業時間: 10:00~20:00 定休日: 不定休

**サンスタークリーニング 虹のmart店**

どんなに高価な美容液化粧品も  
成分がお肌に浸透しなければ意味がありません。  
キューアは、老廃角質をやさしく取り除きます。

**ナチュラルアクアジェル**  
**「Cure キューア」**  
¥2,625 → **¥2,450**

私も使用しています♡

Cureお買い上げの方に  
天然塩(250g)プレゼント!!

住 弘前市駅前町12-1 営 9:00~18:00  
電 0172-22-7050 休 日曜日 P あり

**自然食品 自然化粧品**

- アレッポ石けん ¥525 (オリーブオイルソープ)
- ホホバオイル ¥1,995 (80ml)
- BBクリーム ¥1,890
- エバメール ¥3,675 (150g)
- 玄米粉 ¥1,890
- ココナツ洗剤 ¥2,415
- 天日塩 ¥320

BEAUTY

**フェイシャルエステティック&メイクアップサロン**  
肌と、ここに、うれしいこと。

**CPSalon**  
CPコスメティクス代理店 株式会社ヒロ コーポレーション

**輝 ~きらら~**

**¥6,300コース → ¥2,100 体験実施中**

1時間で出来る  
**フェイシャルエステ&メイクアップ**

8/27(金) 28(土) 御予約はお早めに  
9/3(金) 4(土) 16(木) 17(金) 18(土)

**お試しフェア! 7日間限り無料**

スタッフ募集中!

TEL: 0172-38-1100 <完全予約制>  
OPEN: 10:00~18:00  
定休日: 第1・第3日曜日/祝日  
ADDRESS: 弘前市北瓦町5-1 ◆駐車場完備◆

弘前公園 中央通り 土手町 至弘前駅  
みち銀 docomo イトーヨーカドー

**かけ流し 天然温泉 おおびらき温泉**

**源泉かけながし天然温泉、広々くつろげる家族風呂**

住 弘前市大開2-9  
電 0172-88-1280  
営 大浴場 5:00~24:00  
岩盤浴 9:00~24:00  
休 年中無休 P 有り

**入浴料**

早朝割引 (5:00~9:00) ..... 大人250円  
大人 ..... 350円  
小人 ..... 150円  
幼児 ..... 60円  
家族風呂 (1時間) ..... 1,300円  
岩盤浴 (女性専用・3時間) ..... 1,300円

ここ弘前市のおおびらき温泉は、豊富に湧き出るお湯と、館内外ともに広々と演出された空間と設備で、身も心も芯から癒してくれる“和みの温泉”です。

泉温-67.3℃ 噴出量-毎分437ℓ (自噴)  
効能-神経痛・筋肉痛・関節痛・五十肩・運動麻痺・関節のこわばり・打ち身・くじき・慢性消化器病・痔疾・冷え性・病後回復期・疲労回復・健康増進等

**7月1日から 早朝割引が AM9:00まで**



ライフスタイルに合わせた  
好きな時間・休みとれます。

小さなお子様のいらっしゃる主婦の方、  
パート体みづらいという方大歓迎!!

【職種】 商品加工、陳列、品出し

【資格】 20～40歳(学生不可)

【時間】 10:00～18:00の間のお好きな時間

【給与】 当社規定による完全出来高制  
随時面接行っています!

詳細はお電話にて  
お問い合わせ下さい!



ゲーム倉庫弘前店  
〒036-8161 弘前市大清水 1-9-20  
TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/五十嵐

## 講師さん募集

★研修制度あり★  
未経験者でもOK!!

【職種】 小・中・高生の個別指導  
による学習指導

【時間】 曜日・時間 応相談

【給与】 1コマ給(90分) 1,400円以上  
交通費実費支給

【応募】 電話連絡の上、履歴書(写真貼付)  
ご郵送下さい。

個別指導の明光義塾

黒石教室 黒石市東新町 1-3  
〒036-0334 TEL&FAX 0172-88-5485  
新城教室 青森市石江江渡 42-5  
〒036-0003 TEL 017-761-5780(代)  
沖館教室 青森市沖館 1-9-29 クリーニングビル内2F  
〒036-0002 TEL&FAX 017-766-2898(代)  
担当/奥崎

## 美容師 募集

★業務多忙につき★

【職種】 美容師

【人数】 2名

【資格】 23歳以上

【休日】 応相談

【時間】 9:00～19:00

【給与】 16～25万円以上可  
+ 皆勤手当 1万円支給

【待遇】 無料駐車場完備  
交通費支給(当社規定による)

【応募】 まずは、お電話下さい。



〒036-8057 弘前市八幡町 3-2-4  
整田パイパス沿いアキラ八幡内  
TEL 0172-35-4816  
携帯 090-7563-6489 担当/阿保

医学博士 整形外科専門医



# さわだ整形外科



整形外科・リハビリテーション科・リウマチ科

診療時間  
【月・火・木・金】 午前 8:30～12:00  
午後 2:00～6:00  
【水・土】 午前 8:30～12:00  
【日・祝祭日】 休診 ※急患応需

骨粗鬆症検診も  
行っております

弘前市大開3-2-1(南高校通り) TEL 0172-87-3311

TSU  
TAYA  
薬王堂  
サークルK

南高校 当院



明るく清潔感あふれる部屋で、  
整形外科専門医の院長による  
診察を行っています。



採血や点滴、各種の注射を  
行っています。ギプスを巻くのも  
この部屋で行います。



最新のデジタル検査機器を使って、  
安全で的確な撮影を行っています。  
骨粗鬆症検診・骨密度測定も行っています。



リハビリテーションは、最新の  
治療機器を導入しています。運動器  
リハビリテーション・セラピストの  
資格を持った看護婦が常勤しています。



ライフスタイルに合わせた  
好きな時間・休みとれます。

小さなお子様のいらっしゃる主婦の方、  
パート体みづらいという方大歓迎!!

【職種】 商品加工、陳列、品出し

【資格】 20~40歳(学生不可)

【時間】 10:00~18:00の間のお好きな時間

【給与】 当社規定による完全出来高制  
随時面接行っています!

詳細はお電話にて  
お問い合わせ下さい!



ゲーム倉庫弘前店  
〒036-8161 弘前市大清水 1-9-20  
TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/五十嵐

## 講師さん募集

★研修制度あり★  
未経験者でもOK!!

【職種】 小・中・高生の個別指導  
による学習指導

【時間】 曜日・時間 応相談

【給与】 1コマ給 (90分) 1,400円以上  
交通費実費支給

【応募】 電話連絡の上、履歴書(写真貼付)  
ご郵送下さい。

個別の明光義塾

黒石教室 黒石市東新町 1-3  
〒036-0334 TEL&FAX 0172-88-5485  
新城教室 青森市石江江渡 42-5  
〒036-0003 TEL 017-761-5780(代)  
沖館教室 青森市沖館 1-9-29 クリーニングビル内2F  
〒036-0002 TEL&FAX 017-766-2898(代)

担当/奥崎

## 美容師 募集

★業務多忙につき★

【職種】 美容師

【人数】 2名

【資格】 23歳以上

【休日】 応相談

【時間】 9:00~19:00

【給与】 16~25万円以上可

+ 皆勤手当 1万円支給

【待遇】 無料駐車場完備

交通費支給 (当社規定による)

【応募】 まずは、お電話下さい。



〒036-8057 弘前市八幡町 3-2-4  
整田パイパス沿いアキラ八幡内  
TEL 0172-35-4816  
携帯 090-7563-6489 担当/阿保

医学博士 整形外科専門医



# さわだ整形外科



整形外科・リハビリテーション科・リウマチ科

診療時間  
【月・火・木・金】 午前 8:30~12:00  
午後 2:00~6:00  
【水・土】 午前 8:30~12:00  
【日・祝祭日】 休診 ※急患応需

骨粗鬆症検診も  
行っております

弘前市大開3-2-1 (南高校通り) TEL 0172-87-3311

TSU  
TAYA  
薬王堂  
サークルK



明るく清潔感あふれる部屋で、  
整形外科専門医の院長による  
診察を行っています。



採血や点滴、各種の注射を  
行っています。ギプスを巻くのも  
この部屋で行います。



最新のデジタル検査機器を使って、  
安全で的確な撮影を行っています。  
骨粗鬆症検診・骨密度測定も行っています。



リハビリテーションは、最新の  
治療機器を導入しています。運動器  
リハビリテーション・セラピストの  
資格を持った看護婦が常勤しています。





弘前市文化祭

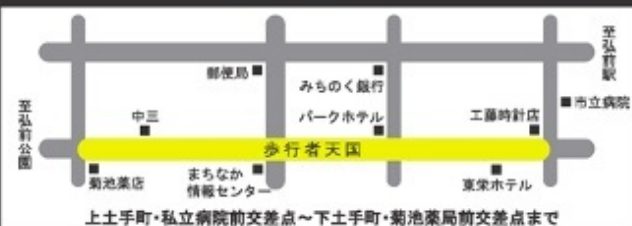
2011  
弘前城  
築城400年祭

年に一度の  
土手町路上  
コミュニケーション

# カルチャロード

平成22年 9月12日 (日曜日)

あさ9時30分～ごそ3時30分  
(雨天の場合は、翌週19日に延期、再雨天は中止)



●主 催＝カルチャロード実行委員会 ●お問合せ＝0172-35-2154



国産車も輸入車も **高価買取** なら、  
車買取のスーパーアップルで!



**Super アップル**

Tsugaru

H.22.09  
VOL.13

発行/navi通信

発行人/進藤 雅俊

青森県弘前市本町72-2  
TEL 0172-33-5312 FAX 0172-33-5304

**無料**

アップルは21年間で  
**100万台以上**の買取実績!  
『国産車も輸入車もアップルにおまかせ!』



〒036-8085 弘前市末広1丁目1-1  
TEL: **0172-26-4649**  
HP <http://www.mfnj.com>  
Mail [apple-hirosaki@mfnj.co.jp](mailto:apple-hirosaki@mfnj.co.jp)  
営業時間 10:00~19:00

**無料査定で当たる!**  
**チェブラーシカグッズ**  
毎月20名様 **プレゼント!**



■期間:平成22年12月31日まで  
■対象:実車査定をされたお客様

**車を大切に長く乗るなら、販売・整備のスーパーオートバンクへ**

私たちは、車が壊れてから直すのではなく、**整備された安全な状態で**  
乗って頂く事を第一に考え、お客様にサービスを提供しています。

まずは **1,000円** で  
**オイル交換をお試しください。**  
(右下チケットを切り取り、ご持参下さい。)



診断  
钣金

車検  
カークリーニング

※車種によっては作業できない場合もございますのでお問合せ下さい。

**Super autoBank**  **BOSCH**

**オイル交換チケット**

高品質の  
純正オイル  
使用

**¥1,000-**



**有効期限: 2010 年 10 月 31 日**

**Super autoBank**

スーパーオートバンク弘前店

〒036-8052 弘前市堅田字神田475-1 TEL: **0172-38-0333**  
Mail [ab-hirosaki@mfnj.co.jp](mailto:ab-hirosaki@mfnj.co.jp) HP <http://www.mfnj.com>



定休火曜 10:00~19:00